PROVISIONAL

S/PV.2922
23 May 1990

ARABIC

مجلس الأمن
UN LIBRARY

MAY 24 1990

UN/SA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثانية والعشرين بعد الالفين والتسعمئة

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٠ ، الساعة ٢١/١٠

(فنلندا)

الرئيس : السيد تورنود

الاتحاد الجمهوري الاشتراكي السوفياتية	الاعضاء :
السيد فورونتسوف	إثيوبيا
السيد غوشو	رومانيا
السيد ميكو	زائير
السيد بفبني اديتو نزنغفيا	الصين
السيد لو يونغشو	فرنسا
السيد روشنرو دو لا سابللييه	كندا
السيد فورتييه	كوبا
السيد آلاركون دي كيسادا	كوت ديفوار
السيد آنست	كولومبيا
السيدة كستانيو	ماليزيا
السيد غزالى	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السير كريسبين تيكيل	وايرلندا الشمالية
السيد بيكرنخ	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد الالفي	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وسيطبع النص النهائي للمحاضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التمهيدات في ينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . ويتبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بادارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section ، Department of Conference Services ، room DC2-0750 ، 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ٣/١٠

تهنئة للبيه

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بمذكرة شفوية مؤرخة ٢١ أيار /

مايو ١٩٩٠ ، الوثيقة A/44/946 ، أبلغ الأمين العام جميع الأجهزة الرئيسية بر رسالة موجهة إليه من وزيري خارجية الجمهورية العربية اليمنية وجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ، بشأن تكوين دولة واحدة ذات سيادة تسمى "الجمهورية اليمنية" بتاريخ ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٠ . وباسم أعضاء مجلس الأمن ، أود أن أعرب للجمهورية اليمنية عن التهاني وأطيب التمنيات بمناسبة توحيدها .

تعبير عن الترحيب

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أيضاً أن أنه بوجود

الممثل الدائم الجديد لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة ، سعادة السيد يولي فورونتسوف بيننا على طاولة مجلس الأمن . ويطيب لي ، نيابة عن المجلس ، أن أرحب به ترحيباً حاراً . ونحن نتطلع إلى أن نتعاون معه في أعمالنا .

اقرار جدول الاعمال

أقرّ جدول الاعمال .

أمريكا الوسطى : جهود إقرار السلام

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الان نظره في

البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع المجلس اليوم وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته المسبقة .

وعقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن ، أذن لي أن أدلّي بالبيان

التالي نيابة عن المجلس :

"يذكر أعضاء مجلس الأمن بأن المجلس ، وفقاً لمسؤوليته الأساسية عن

صون السلام والأمن الدوليين ، قد أعطى دعمه لعملية السلام في أمريكا الوسطى منذ البداية . وقد أدى هذا إلى إصدار مقرره الخاص بإنشاء فريق لمراقبة

(الرئيس)

الامم المتحدة في أمريكا الوسطى قام المجلس بتوسيع نطاق ولايته فيما بعد في مناسبتين .

"ويذكرون أيضاً بمقرر المجلس في قراره ٦٥٤ (١٩٩٠) بتمديد ولاية فريق مراقبة الامم المتحدة في أمريكا الوسطى حتى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، على أساس أن مهام الفريق المتمثلة في رصد وقف إطلاق النار والفصل بين القوات في نيكاراغوا وتسریح أفراد المقاومة ستنتهي باتمام عملية التسريح في موعد أقصاه ١٠ حزيران/يونیه ١٩٩٠ .

"إن أعضاء مجلس الأمن ، إذ يحيطون علماً بتقرير الأمين العام ويؤيدون جهوده تماماً ، يعربون عن قلقهم إزاء بطء معدل عملية التسريح خلال أول أسبوعين لها . ومن الواضح أنه يجب الإسراع في هذه العملية إذا أريد الوفاء بالموعد المحدد لإتمامها في ١٠ حزيران/يونیه .

"وعلى ضوء ما تقدم ، يطلب أعضاء مجلس الأمن إلى المقاومة أن تفي على نحو كامل وسريع بالالتزامات التي قطعتها على نفسها بموافقتها على التسريح . كما أنهم يؤيدون حكومة نيكاراغوا في جهودها لتسهيل إتمام التسريح في الوقت المناسب ، باتخاذ الخطوات اللازمة ، ويشجونها على الاستمرار في هذه الجهد . كما يطلب أعضاء المجلس إلى جميع الجهات الأخرى التي تستطيع التأثير في هذه المسألة ، أن تعمل على ضمان أن تسير عملية التسريح الآن وفقاً للاتفاقات التي أبرمتها الاطراف النيكاراغوية ، وعلى الأخر ضمان احترام الموعد النهائي المحدد في ١٠ حزيران/يونیه .

"ويطلب أعضاء المجلس إلى الأمين العام ، أن يقوم من خلال أحد كبار ممثليه ، بالاستمرار في مراقبة الحالة على الطبيعة بنفسه وأن يقدم إلى المجلس تقريراً عن ذلك في موعد غایته ٤ حزيران/يونیه .

"ويطلب أعضاء مجلس الأمن إلى الأمين العام أن ينقل موقف المجلس إلى رؤساء بلدان أمريكا الوسطى الخمسة .

(الرئيس)

"كما يطلبون إلى الأمين العام أن ينقل قلق المجلس إزاء الحالة السابقة وصفها إلى الأمين العام لمنظمة البلدان الأمريكية الذي يشاطر الأمين العام للأمم المتحدة مسؤولياته فيما يتعلق بعمليات لجنة التحقق والمتابعة الدولية".

وسيصدر هذا البيان يومه وثيقة من وثائق مجلس الأمن .
بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ٢١/١٥